

NORME  
INTERNATIONALE

**ISO**  
**7132**

Deuxième édition  
1990-08-15

---

---

**Engins de terrassement — Tombereaux —  
Terminologie et spécifications commerciales**

*Earth-moving machinery — Dumpers — Terminology and commercial specifications*

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO 7132:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6c085884-1666-4308-8944-24411f835666/iso-7132-1990>



Numéro de référence  
ISO 7132 : 1990 (F)

## Sommaire

	Page
Avant-propos .....	iii
1 Domaine d'application .....	1
2 Références normatives .....	1
3 Définitions générales .....	1
4 Engin de base .....	1
4.1 Types de tombereaux .....	1
4.2 Dimensions .....	5
4.3 Masses .....	6
4.4 Nomenclatures .....	7
5 Terminologie relative aux performances .....	10
6 Spécifications des documents commerciaux — Unités SI (exemples) .....	10
Annexe A : Dimensions — Symboles, termes et définitions .....	12

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[ISO 7132:1990](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6c085884-1666-4308-8944-24411f835666/iso-7132-1990)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6c085884-1666-4308-8944-24411f835666/iso-7132-1990>

© ISO 1990

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation

Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 7132 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 127, *Engins de terrassement*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 7132:1984), dont les références à l'ISO 1585 ont été remplacées par l'ISO 9249 et dont 4.3.3 a fait l'objet d'une modification.

L'annexe A fait partie intégrante de la présente Norme internationale.

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 7132:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6c085884-1666-4308-8944-24411f835666/iso-7132-1990>

# Engins de terrassement — Tombereaux — Terminologie et spécifications commerciales

## 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale établit la terminologie et fixe le contenu des spécifications des documents commerciaux pour les tombereaux automoteurs tels que définis dans l'ISO 6165.

NOTE — En français, le terme « tombereau » correspond au terme anglais « dumper » et fait l'objet d'une réglementation officielle en France.

## 2 Références normatives

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 3450:1985, *Engins de terrassement — Engins sur roues — Exigences de performance et procédures d'essai des systèmes de freinage.*

ISO 5010:1984, *Engins de terrassement — Engins équipés de pneumatiques — Systèmes de direction.*

ISO 6014:1986, *Engins de terrassement — Détermination de la vitesse au sol.*

ISO 6165:1987, *Engins de terrassement — Principaux types — Vocabulaire.*

ISO 6483:1980, *Engins de terrassement — Bennes de tombereau — Évaluation volumétrique.*

ISO 6746-1:1987, *Engins de terrassement — Définitions des dimensions et des symboles — Partie 1: Engin de base.*

ISO 7457:1983, *Engins de terrassement — Mesurage des dimensions de braquage des engins à roues.*

ISO 9249:1989, *Engins de terrassement — Code d'essai des moteurs — Puissance nette.*

## 3 Définitions générales

**3.1 tombereau :** Engin automoteur à roues, possédant une benne ouverte qui transporte et déverse ou répand des matériaux. Le chargement est assuré à l'aide de moyens extérieurs au tombereau. (Voir l'ISO 6165.)

**3.2 engin de base :** Tombereau décrit par les spécifications du constructeur.

**3.3 équipement :** Ensemble d'éléments montés sur l'engin de base, qui remplit une fonction primaire.

**3.4 accessoire :** Assemblage d'éléments en option, qui peut être monté sur un engin de base pour une utilisation spécifique.

**3.5 élément :** Partie d'un assemblage ou partie d'un engin de base, d'un équipement ou d'un accessoire.

## 4 Engin de base

### 4.1 Types de tombereaux

#### 4.1.1 Mode de déchargement

4.1.1.1 Déchargement par l'arrière (voir figure 1)

4.1.1.2 Déchargement par le fond (voir figure 2)

4.1.1.3 Déchargement latéral (voir figure 3)

#### 4.1.2 Système de direction

4.1.2.1 Direction agissant sur les roues avant (voir figure 4)

4.1.2.2 Direction articulée (voir figure 5)

#### 4.1.3 Système de transmission

4.1.3.1 Roues motrices arrière (voir figure 6)

4.1.3.2 Toutes roues motrices (voir figure 7)

4.1.3.3 Transmission par essieu central (voir figure 8)

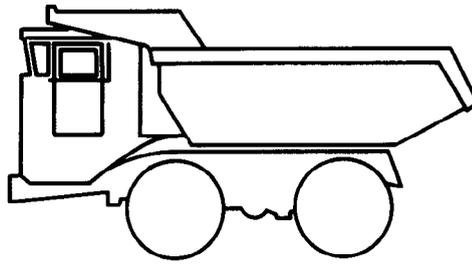
#### 4.1.4 Nombre d'essieux

4.1.4.1 Deux essieux (voir figure 9)

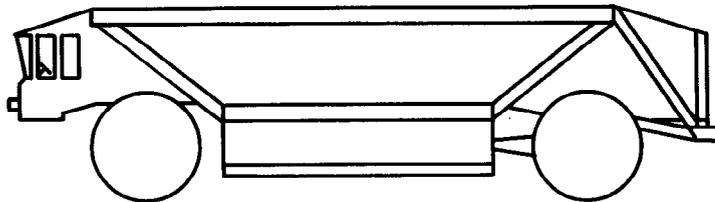
4.1.4.2 Trois essieux (voir figure 10)

4.1.4.3 Plus de trois essieux (voir figure 11)

**Mode de déchargement (voir 4.1.1)**



**Figure 1 — Déchargement par l'arrière**

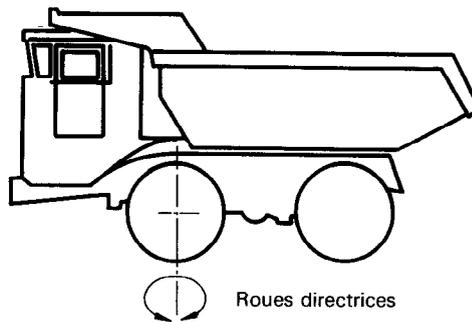


**Figure 2 — Déchargement par le fond**

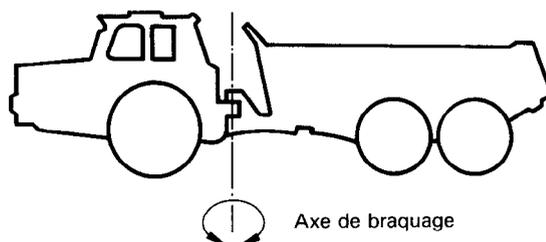


**Figure 3 — Déchargement latéral**

**Système de direction (voir 4.1.2)**

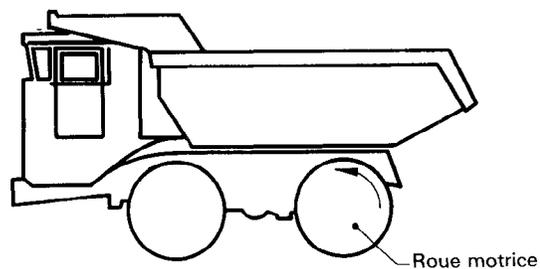


**Figure 4 — Direction agissant sur les roues avant**

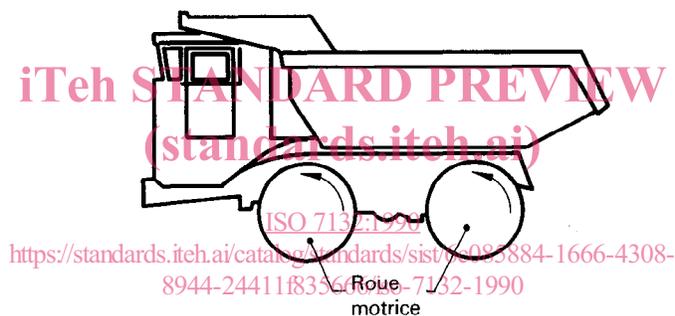


**Figure 5 — Direction articulée**

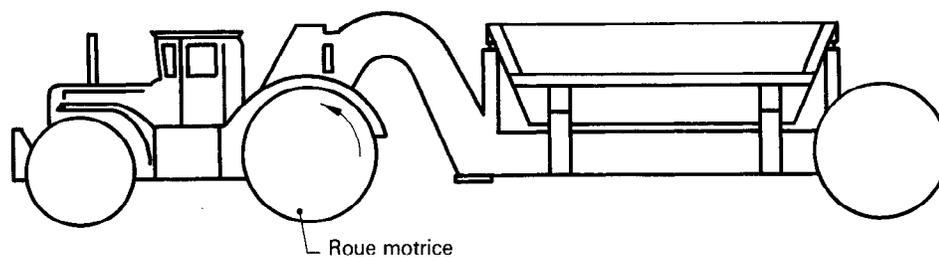
**Système de transmission (voir 4.1.3)**



**Figure 6 – Roues motrices arrière**



**Figure 7 – Toutes roues motrices**



**Figure 8 – Transmission par essieu central**

Nombre d'essieux (voir 4.1.4)

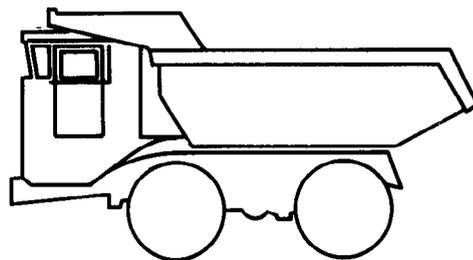
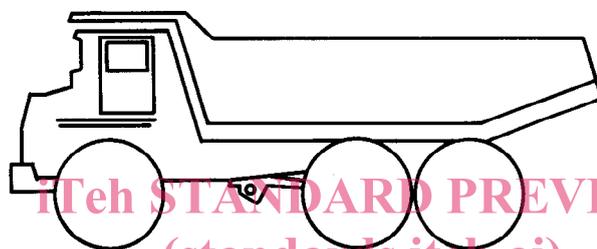


Figure 9 – Deux essieux



ITeH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

Figure 10 – Trois essieux

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6c085884-1666-4308-8944-24411f835666/iso-7132-1990>

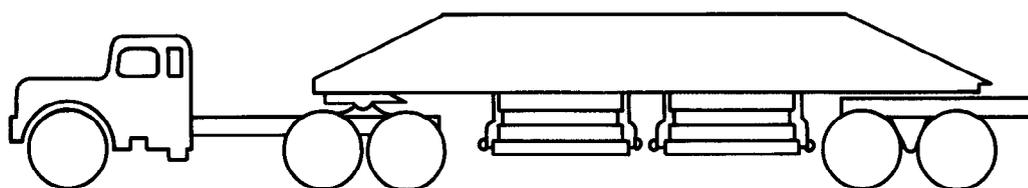
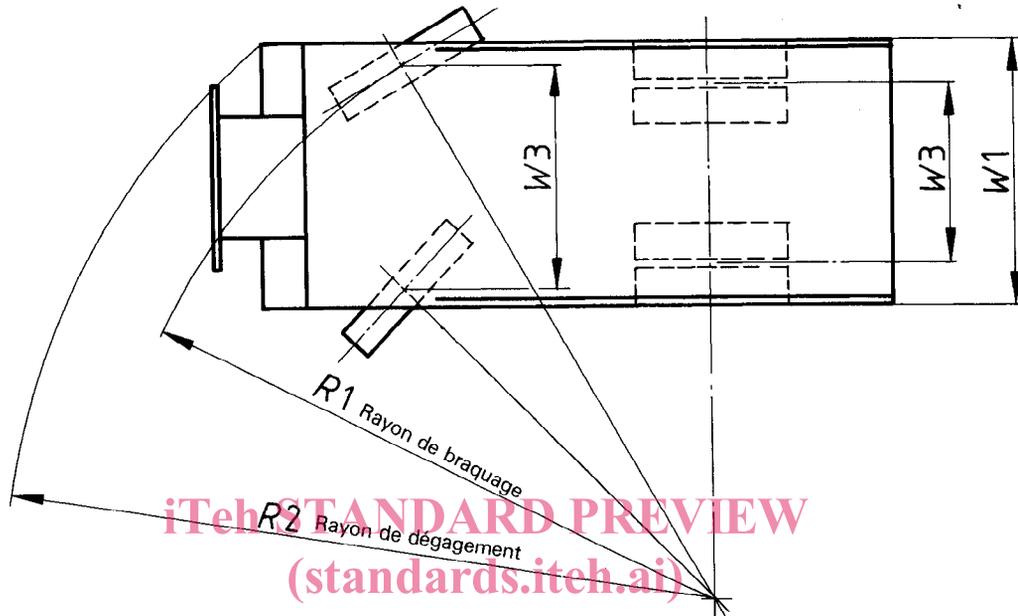


Figure 11 – Plus de trois essieux

4.2 Dimensions (voir figure 12)

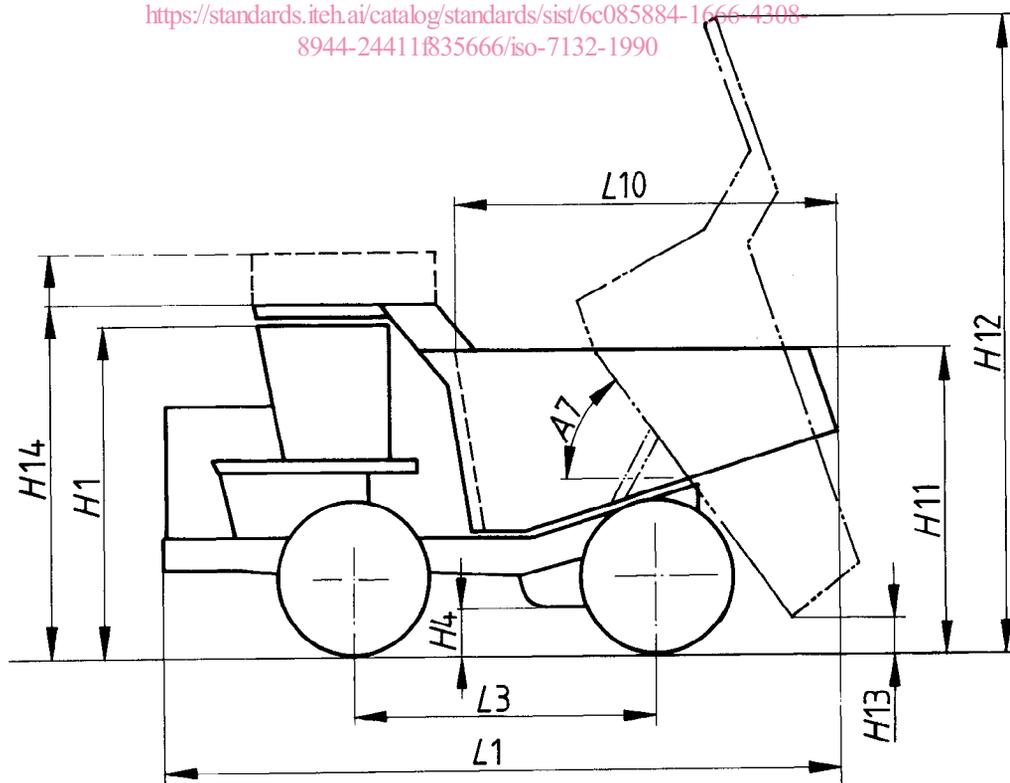
Pour les définitions des dimensions, voir l'ISO 6746-1.

Pour les définitions des dimensions strictement liées aux tombereaux, voir l'annexe A.



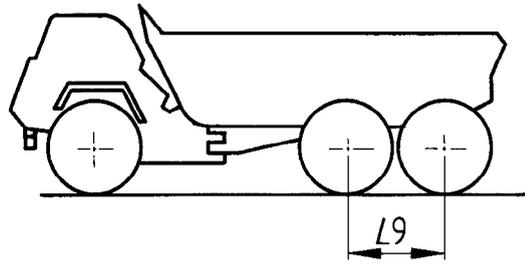
ISO 7132:1990

<https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/6c085884-1666-4308-8944-24411f835666/iso-7132-1990>

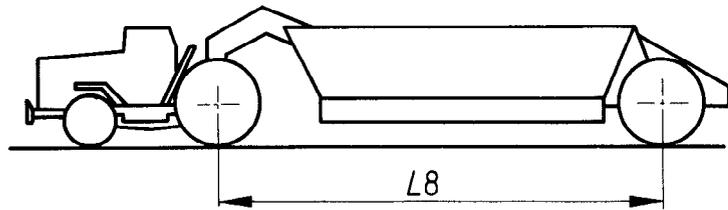


a) Structure rigide

Figure 12 – Dimensions de l'engin de base (tombereau)



b) Tandem



c) Remorque

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
Figure 12 (fin)  
(standards.iteh.ai)

ISO 7132:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6c085884-1666-4308-8944-24411f835666/iso-7132-1990>

### 4.3 Masses

**4.3.1 masse en fonctionnement:** Masse de l'engin de base augmentée de celles de la benne vide et du conducteur (75 kg), le réservoir de carburant étant plein et les systèmes de lubrification, hydraulique et de refroidissement étant remplis.

**4.3.2 masse en charge:** Somme de la masse de fonctionnement et de la charge utile définie par le constructeur.

**4.3.3 répartition par essieu:** Masse par essieu, engin à vide et engin en charge.

**4.3.4 masse à l'expédition:** Masse de l'engin de base sans son conducteur, la benne étant vide, avec les systèmes de lubrification, hydraulique et de refroidissement remplis, 10 % de la capacité du réservoir de carburant et avec ou sans les équipements, la cabine, le toit ou le ROPS<sup>1)</sup>, selon indication du constructeur.

**4.3.5 masse de la cabine, du toit ou du ROPS:** Masse de la cabine, du toit ou du ROPS, avec tous les composants et systèmes de montage nécessaires à leur fixation à l'engin de base.

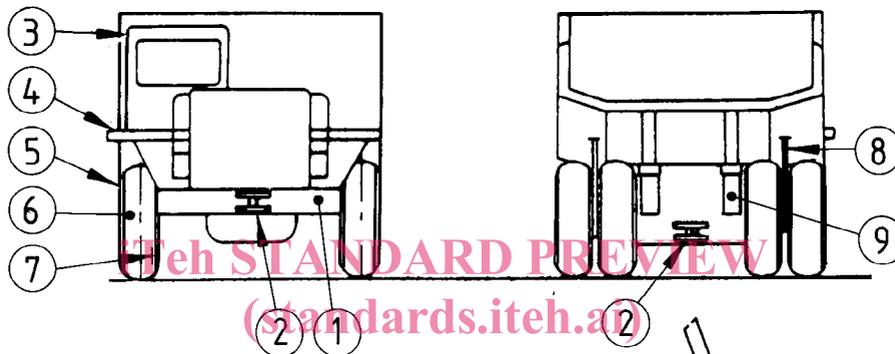
1) ROPS: Structure de protection au retournement.

**4.4 Nomenclatures** (se reporter aux numéros des schémas)

**4.4.1 Nomenclature des composants d'un tombereau à déchargement arrière à deux essieux**

- 1 Pare-chocs
- 2 Goupille de remorquage
- 3 Cabine
- 4 Garde-boue
- 5 Roue
- 6 Pneumatique
- 7 Frein
- 8 Barre éjectrice de roches

- 9 Suspension (en option)
- 10 Pivot de la benne
- 11 Essieu (x)
- 12 Pied droit, benne levée
- 13 Benne
- 14 Vérin de basculement
- 15 Système de transmission
- 16 Échappement à l'atmosphère ou chauffage de la benne
- 17 Toit-abri
- 18 Châssis principal
- 19 Capot
- 20 Échelle
- 21 Centrale d'énergie
- 22 Grille à air



ISO 7132:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6c085884-1666-4308-8944-24411f835666/iso-7132-1990>

